

Chambre des Représentants.

SÉANCE DU 23 FÉVRIER 1925.

Projet de loi

approuvant l'accord additionnel conclu à Paris, le 14 décembre 1923, avec la France pour étendre aux titres au porteur les dispositions de l'arrangement franco-belge du 9 octobre 1919 concernant la réparation des dommages de guerre (1).



RAPPORT

FAIT, AU NOM DE LA COMMISSION (2), PAR M. DAVID.

MESSEURS,

L'Exposé des Motifs qui accompagne le projet de loi soumis à votre Commission explique pourquoi l'arrangement du 9 octobre 1919, conclu entre la Belgique et la France, n'avait pu comprendre les cas de dommages aux titres et valeurs.

Depuis, la loi belge du 24 juillet 1921 a été votée. Elle rend possible ce qui ne l'était pas précédemment, et c'est ainsi que l'accord additionnel du 14 décembre 1923 est venu compléter, sur le point spécial en question, l'accord général précédent.

Votre Commission a approuvé, à l'unanimité, cet accord.

Le même traitement, en effet, est accordé aux Belges qui ont eu à subir des dommages en France qu'aux Français, victimes de sinistres de guerre en Belgique.

S'il y a une légère différence, elle peut être considérée comme favorisant tout aussi souvent les Belges, réclamant réparation en France, que les Français, demandeurs en Belgique.

En effet, aux termes de l'article 14 de la loi française du 17 avril 1919, « la perte subie est évaluée d'après le dernier cours coté avant le jour de la fixation de l'indemnité », tandis que d'après la loi belge, le dommage est réparé d'après la

(1) Projet de loi, n° 339 (1923-1924).

(2) La Commission, présidée par M. Bologne, était composée de MM. Bologne, Carlier, David, Hallet, Houart, Pussemier, Sondan, Straus, Van Glabbeke, Wauwermans.

valeur du titre au 1^{er} août 1914, ou au jour de son acquisition, si celle-ci est postérieure à cette date.

Lorsqu'il s'agira de titres de rente ou d'obligations industrielles, l'avantage sera, nous semble-t-il, au Français sinistré en Belgique. S'il s'agit, au contraire, d'actions cotées à la Bourse, il y a beaucoup de chances pour que la législation française donne un avantage au Belge sinistré en France.

Quoi qu'il en soit, il est à remarquer :

1° Que dans chacun des deux Etats, l'étranger bénéficiant de l'accord est traité comme citoyen du pays ;

2° Que dans l'ensemble, on doit admettre que les obligations assumées par chacun des Etats vis-à-vis des nationaux de l'autre sont équivalentes.

C'est à raison de ces considérations que la Commission s'est prononcée à l'unanimité pour l'adoption du projet.

Le Rapporteur,

DAVID.

Le Président.

Jos. BOLOGNE.



Kamer der Volksvertegenwoordigers.

VERGADERING VAN 25 FEBRUARI 1925.

Wetsontwerp

tot goedkeuring van de aanvullende overeenkomst gesloten te Parijs den 14^e December 1923, met Frankrijk, om de bepalingen der Fransch-Belgische Schikking van den 9^e October 1919 betreffende het herstel van oorlogsschade tot de titels aan toonder uit te breiden ⁽¹⁾.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE (2) UITGEBRACHT DOOR DEN HEER DAVID.

MIJNE HEEREN,

De Memorie tot toelichting van het wetsontwerp dat aan uwe Commissie is voorgelegd, geeft de redenen aan, waarom de overeenkomst, den 9^e October 1919 tusschen België en Frankrijk getroffen, de gevallen niet kon regelen betreffende de schade aan titels en waarden.

Sedertdien werd echter de Belgische wet van 24 Juli 1921 goedgekeurd. Daardoor wordt mogelijk gemaakt hetgeen vroeger niet mogelijk was. En de aanvullende overeenkomst van 14 December 1923 heeft aldus het voorgaande algemeen akkoord op dit bijzonder punt volledigd.

Deze overeenkomst werd door uwe Commissie eenparig goedgekeurd.

Dezelfde regeling wordt inderdaad toegepast op de Belgen die schade hebben geleden in Frankrijk, en op de Franschen die in België het slachtoffer waren geweest van oorlogsschade.

Bestaat er een licht verschil, dan kan dit laatste evenzeer ten goede komen aan de Belgen die vergoeding vragen in Frankrijk als aan de Franschen die hun eisch stellen in België.

Inderdaad, luidens artikel 14 der Fransche wet van 17 April 1919 « wordt de

(1) Wetsontwerp, n° 339 (1923-1924).

(2) De Commissie, voorgezeten door den heer Bologne, bestond uit de heeren Bologne, Carlier, David, Hallet, Houtart, Pussemier, Soudan, Straus, Van Glabbeke, Wauwermans.

geleden schade geschat volgens de laatste noteering vóór den dag dat de vergoeding werd vastgesteld », terwijl volgens de Belgische wet de schade vergoed wordt naar de waarde van den titel op 1^o Augustus 1914 of op den dag van de verkrijging daarvan, indien deze na gezegden datum geschiedde.

Wanneer het dus rentetitels of industriele obligatie's geldt, zal, onzes dunks, het voordeel liggen langs den kant van den Franschman die geteisterde is in België. Geldt het daarentegen aandelen die op de Beurs worden genoteerd, dan bestaat er veel kans dat de Fransche wet een voordeel bezorgt aan den Belg die geteisterde is in Frankrijk.

Kortom, het volgende dient te worden aangemerkt :

1^o In elk van beide Staten wordt de vreemdeling, die het voordeel geniet der overeenkomst, behandeld als een burger van het land ;

2^o De zaak in haar geheel beschouwd, moet men bekennen dat de verplichtingen, door elk der Staten op zich genomen tegenover de landgenooten van den anderen Staat, gelijkwaardig zijn.

Wegens deze redenen heeft de Commissie eenparig het ontwerp goedgekeurd.

De Verslaggever,

P. DAVID.

De Voorzitter,

Jos. BOLOGNE.

